

## Parlamentssitzung vom 23. Oktober 2006

Bericht und Antrag  
des Gemeinderates an das Parlament

betreffend

### Kreditabrechnungen, Kenntnisnahme / Nachkredit

Die Finanzkontrolle hat 13 Kreditabrechnungen geprüft, von welchen das Parlament gemäss Art. 50 Bst. g der Gemeindeordnung Kenntnis zu nehmen hat. Die Details können dem ausführlichen Bericht der Finanzkontrolle entnommen werden.

Der Gemeinderat unterbreitet dem Parlament folgenden

#### Beschlussesentwurf:

1. Das Parlament nimmt Kenntnis von folgenden Kreditabrechnungen:

Nr.	FIK	Konto	Dir.	Objekt	Kredit	Jahr	Kosten	Abw.	in %	Nachkredit Parlament
1	44	270.501.3751	DPV	Liebewil-/Freiburgstrasse, Trottoir und Beleuchtung	54'000.00	1987	22'842.75	-31'157.25	-57.70	
2	48	142.503.0001	DPF	Könizstrasse 207, Sanierung Gebäudehülle	460'000.00	2004	412'565.60	-47'434.40	-10.31	
3	35	530.501.1660	DBE	Niederwangen, Erschliessung Stegenweg	192'000.00	2002	183'371.25	-8'628.75	-4.49	
4	37	520.501.4657	DBE	Niederwangen, Stegenweg und Hallmattstrasse, Erschliessung	190'000.00	2002	181'789.05	-8'210.95	-4.32	
5	56	320.365.79	DBS	Tageselternverein Köniz 2000-2003	2'080'000.00	2000 2001	1'939'254.59	-140'745.41	-6.77	
6	58	364.503.1604	DBA	Neubau Kindergarten Mittelhäusern	525'000.00	2004	400'545.40	-124'454.60	-23.71	
7	59	320.365.84	DBS	Stiftung Berner Wohn- und Arbeitsprojekte 2001-2004	1'480'000.00	2001	1'412'273.10	-67'726.90	-4.58	
8	60	141.503.028	DBA	Investitionsbeitrag 40 % für das Scherzhaus Köniz	1'700'000.00	2000	1'039'670.85	-660'329.15	-38.84	
9	67	242.501.0755	DPV	Liebewilstrasse, Thörishaus Trottoir und Beleuchtung	138'000.00	1987	132'434.75	-5'565.25	-4.03	
10	66	144.503.0207	DBA	Schloss Köniz, Erwerb und Sanierung	2'500'000.00	1996	2'491'636.75	-8'363.25	-0.33	
11	65	362.503.1664	DBA	Schule Niederwangen, Post-Provisorium	250'000.00	1994	256'842.55	6'842.55	2.73	6'842.55
12	64	362.503.1667	DBA	Schule Niederwangen, Modulbau	1'470'000.00	2001 2000	1'446'414.80	-23'585.20	-1.60	
13	62	122.503.0252	DBA	Neubau Serverraum und Massnahmen Sicherheit IZ Köniz-Muri	485'000.00	2003 2004	441'987.95	-43'012.05	-8.87	

2. Das Parlament bewilligt den erforderlichen Nachkredit:

- Fr. 6'842.55 zu Lasten Konto Nr. 362.503.1664 / Schule Niederwangen Post-Provisorium.

Köniz, 16. August 2006

Der Gemeinderat



## Detailbericht der Finanzkontrolle über 13 Kreditabrechnungen, 1. Serie Parlament 2006

### 1. Konto 270.501.3751 (Direktion DPV) (FINSP-Nr. 44)

#### Liebwilstrasse und Freiburgstrasse, Trottoir und Beleuchtung

Kredit Parlament vom 2.2.1987 Fr. 54'000.00

#### Abrechnung:

Bewilligter Kredit Fr. 54'000.00

Ausführungskosten Fr. 22'842.75

**Kreditunterschreitung - 57.70 % Fr. - 31'157.25**

#### Kosten der Gemeinde:

Ausführungskosten Fr. 22'842.75

Eigenleistungen Fr. 24'388.20

-Einnahmen (Kantonsbeitrag) Fr. -6'079.95

**Nettokosten Fr. 41'151.00**

#### Begründung:

Die Kosten konnten reduziert werden infolge eines gemeinsamen Leitungsgrabens mit der Wasserversorgung sowie gemeinsamer Rohrleitung mit der BKW Energie AG. Im weiteren konnte ein Kantonsbeitrag verbucht werden. Diese Kreditabrechnung hätte mit der Kreditabrechnung der Verkehrsabteilung (Konto-Nr. 30.75.18) abgerechnet werden müssen, da noch Grundeigentümerbeiträge ausstehend waren.

#### Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und folgende Bemerkungen dazu: Die Kreditunterschreitung ist auch durch die erbrachten Eigenleistungen begründet. Die erwähnte Abrechnung der Verkehrsabteilung (30.75.18) ist unter Ziffer 9 in diesem Bericht dargestellt.

### 2. Konto 142.503.0001 (Direktion DPF) (FINSP-Nr. 48)

#### Könizstrasse 207, Liebefeld, Sanierung Gebäudehülle

Kredit Parlament vom 16.1.2004 Fr. 460'000.00

#### Abrechnung:

Bewilligter Kredit Fr. 460'000.00

Ausführungskosten Fr. 412'565.60

**Kreditunterschreitung - 10.31 % Fr. - 47'434.40**

#### Begründung:

Die Arbeiten konnten wesentlich günstiger vergeben werden als nach dem Kostenvoranschlag zu erwarten war. Baukredite sind nie exakt. Die Abweichung von 10 % ist im Rahmen des Ueblichen.

#### Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und als richtig befunden.

3. **Konto 530.501.1660 (Direktion DBE)**  
(FINSP-Nr. 35)

**Niederwangen, Erschliessung Stegenweg**

Kredit Parlament vom 19.8.2002 Fr. 192'000.00

Abrechnung:

Bewilligte Kredite Fr. 192'000.00

Ausführungskosten Fr. 183'371.25

**Kreditunterschreitung - 4.49 % Fr. - 8'628.75**

Begründung:

Die Kreditbeschaffung erfolgte aufgrund offerierter Preise. Damit konnte eine hohe Kostengenauigkeit erreicht werden.

Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und als richtig befunden.

4. **Konto 520.501.4657 (Direktion DBE)**  
(FINSP-Nr. 37)

**Niederwangen, Stegenweg und Hallmattstrasse, Erschliessung**

Kredite Parlament vom 19.8.2002 Fr. 190'000.00

Abrechnung:

Bewilligter Kredit Fr. 190'000.00

Ausführungskosten Fr. 181'789.05

**Kreditunterschreitung - 4.32 % Fr. - 8'210.95**

Kosten der Gemeinde

Ausführungskosten Fr. 181'789.05

- Einnahmen Fr. - 31'410.00

**Kosten Fr. 150'379.05**

Begründung:

Die Kreditbeschaffung erfolgte aufgrund offerierter Preise. Damit konnte eine hohe Kostengenauigkeit erreicht werden.

Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und als richtig befunden.

5. **Konto 320.365.79 (Direktion DBS)**  
(FINSP-Nr. 56)

**Tageselternverein Köniz 2000-2003**

Kredit Parlament vom 26.6.2000/3.7.2000 Fr. 1'775'000.00

Kredit Parlament vom 22.10.2001 Fr. 305'000.00

**Total bewilligte Kredite Fr. 2'080'000.00**

Abrechnung:

Bewilligte Kredite Fr. 2'080'000.00

Ausführungskosten Fr. 1'939'254.59

**Kreditunterschreitung - 6.77 % Fr. - 140'745.41**

Begründung:

Der bewilligte Kredit konnte über die vier Jahre insgesamt eingehalten werden. Das bewilligte Stundenkontingent wurde nicht vollumfänglich ausgeschöpft. Insgesamt wurden 412'923 Betreuungsstunden geleistet.

Die Kostensteigerung pro Betreuungsstunde ist auf nachstehende Faktoren zurückzuführen:

- Einführung neues Tarifmodell
- Zusammenlegung der Tagespflege und der Kindertagesstätten
- Entwicklung einer neuen EDV Gesamtlösung (Kita und Tagespflege)
- Teuerung

Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und als richtig befunden.

**6. Konto 364.503.1604 (Direktion DBA)  
(FINSP-Nr. 58)**

**Neubau Kindergarten Mittelhäusern**

Kredit Parlament vom 16.8.2004 Fr. 525'000.00

Abrechnung:

Bewilligter Kredit Fr. 525'000.00

Ausführungskosten Fr. 400'545.40

**Kreditunterschreitung - 23.71% Fr. - 124'454.60**

Kosten der Gemeinde:

Ausführungskosten Fr. 400'545.40

Eigenleistungen Fr. 47'000.00

-Einnahmen Fr. - 5'807.00

**Nettokosten Fr. 441'738.40**

Begründung:

Für den Neubau des Kindergartens wurde kein Kostenvoranschlag erstellt. Für den Kreditantrag wurden die Anlagekosten für den Kindergarten Fröschli in Schliern (Fr. 500'000.00 Erstellung 2000) herangezogen und überprüft; zusätzlich wurden Fr. 25'000.00 für die Anpassungen im Schulhaus ermittelt.

Gemäss Kostenschätzung vom 24.8.2004:

BKP	KS	Abrechnung	Minderkosten	Kommentar
214	125'000.00	114'213.75	10'790.95	1)
224	25'000.00	19'150.80	5'8949.20	2)
24	65'000.00	30'512.05	34'487.95	3)
5	25'000.00	11'858.40	13'141.60	4)

1) Die Minderkosten entstanden durch günstige Vergebungsbedingungen.

2) Die Minderkosten entstanden durch günstige Vergebungsbedingungen.

3) Mit dem GRB Nr. 545/04 vom 8.9.2004 hat der Gemeinderat dem Ausführungskredit für die Heizungssanierung im Schulhaus Mittelhäusern zugestimmt; damit wurde die Chance genutzt für den Kindergarten und die Schule eine gemeinsame Energieerzeugung zu realisieren. Durch diese Synergienutzung reduzierten sich die Kosten für die Wärmeerzeugung im Kindergarten beträchtlich.

4) Beim vergleichbaren Kindergartenprojekt Fröschli in Schliern mussten für sämtliche Ver- und Entsorgungsleitungen Anschlussgebühren bezahlt werden. Beim vorliegenden Projekt konnten durch Verhandlungen mit den Werken auf verschiedene neue Anschlüsse

verzichtet und direkt an die Werkleitungen der Schulanlage angeschlossen werden;  
Anschlussgebühren konnten somit vermieden werden.

Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und folgende Bemerkung dazu:  
Die Kreditunterschreitung ist auch durch die erbrachten Eigenleistungen (gesamte Architektenleistung) begründet.

**7. Konto 320.365.84 (Direktion DBS)  
(FINSP-Nr. 59)**

**Stiftung Berner Wohn- und Arbeitsprojekte 2001-2004**

Kredit Parlament vom 26.2.2001 Fr. 1'480'000.00

Abrechnung:

Bewilligter Kredit Fr. 1'480'000.00

Ausführungskosten Fr. 1'412'273.10

**Kreditunterschreitung - 4.58 % Fr. - 67'726.90**

Begründung:

Der bewilligte Kredit konnte über die 4 Jahre insgesamt eingehalten werden. Die in der Leistungsvereinbarung festgelegten Ziele wurden erreicht. Die durchschnittliche Belegung von 83 % (Plan) konnte auf 91 % erhöht werden, was zu Mehreinnahmen führte. Der Sachaufwand ist infolge Mobiliarersatz und Erstausrüstung des ausgebauten Dachstocks höher ausgefallen. Der Personalaufwand konnte stabil gehalten werden.

Die Stiftung hat auf eigene Rechnung den Dachstock der Liegenschaft ausgebaut. Somit konnte brachliegender Raum optimaler genutzt und ein zusätzliches Zimmer, bzw. ein zusätzlicher Platz geschaffen werden. Dies wird sich in der Zukunft günstig auf die Kostenstruktur auswirken, da mit wenig Mehraufwand, deutliche Mehreinnahmen erzielt werden können.

Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und als richtig befunden.

**8. Konto 141.503.028 (Direktion DBA)  
(FINSP-Nr. 60)**

**Investitionsbeitrag von 40 % für das Scherzhaus Köniz**

Kredit Parlament vom 26. Juni 2000 Fr. 1'700'000.00

Abrechnung:

Bewilligter Kredit Fr. 1'700'000.00

Ausführungskosten Fr. 1'039'670.85

**Kreditunterschreitung - 38.84 % Fr. -660'329.15**

Begründung:

Die Kreditunterschreitung wird vom Architekten U. Reust wie folgt begründet:

- Das Scherzhaus ist als Bauobjekt von archetypischer Prototyp-Prägung einzustufen. Entsprechend heikel ist die Kostenplanung.
- Die Raiffeisenbank als Nutzerin, welche die Räume in "Rohbaumiete" übernommen hat. Sie investierte eigene, namhafte Mittel in ihre Mieträume.

Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und folgende Bemerkung dazu: Die vorgesehenen fünf Parkplätze wurden erstellt gemäss Baubewilligung. Der Architekt hat mit der Migros

eine Vereinbarung getroffen, wonach mit der Zahlung von Fr. 165'000 für diese Plätze und dem Verzicht auf die Uebernahme des Miteigentums (Dienstbarkeit) keine weiteren Verpflichtungen in diesem Bereich mehr bestehen. Diese Abmachung hat den Preis der Parkplätze deutlich verringert (CHF 23'000 pro Platz) und damit auch den Kostenanteil der Gemeinde Köniz. Da die Parkplätze sich in der Einstellhalle der Migros befinden, sind sie nur während der Oeffnungszeiten des Ladens zugänglich und genügen somit den Anforderungen der Kunden der verschiedenen Betriebe im Scherzhaus nur beschränkt.

**9. Konto 242.501.0755 (Direktion DPV)  
(FINSP-Nr. 67)**

**Liebewilstrasse, Thörishaus Trottoir und Beleuchtung**

Kredit Parlament vom 2.2.1987 Fr. 138'000.00

Abrechnung:

Bewilligter Kredit Fr. 138'000.00

Ausführungskosten Fr. 132'434.75

**Kreditunterschreitung -4.03% Fr. -5'565.25**

Kosten der Gemeinde:

Ausführungskosten Fr. 130'955.30

Eigenleistungen Fr. 1'479.45

Total Fr. 132'434.75

-Einnahmen (Grundeigentümerbeiträge) Fr. -62'776.50

**Nettokosten Fr. 69'658.25**

Begründung:

Infolge laufender Projektoptimierung tiefere Ausgaben als budgetiert.

Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und als richtig befunden.

**10. Konto 144.503.0207 (Direktion DBA)  
(FINSP-Nr. 66)**

**Schloss Köniz, Erwerb und Sanierung**

Kredit Gemeindeabstimmung vom 1.12.1996 Fr. 2'500'000.00

Abrechnung:

Bewilligter Kredit Fr. 2'500'000.00

Nettokosten Fr. 2'491'636.75

**Kreditunterschreitung -0.33% Fr. -8'363.25**

Kosten der Gemeinde:

Ausführungskosten Kauf Fr. 1'209'103.30

Ausführungskosten Sanierung Fr. 1'398'116.05

-Einnahmen (Rückerstattungen GVB und Fa. Egger) Fr. -115'582.60

**Nettokosten Fr. 2'491'636.75**

Begründung:

Baukredite sind nie exakt, da keine unvorhergesehenen Probleme entstanden, konnte der Kredit eingehalten werden.

Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und als richtig befunden.

**11. Konto 362.503.1664 (Direktion DBA)**  
(FINSP-Nr. 65)

**Schulanlage Niederwangen, Post-Provisorium (inkl. Kauf), Anpassung zu Schulzwecken**

Kredit Parlament vom 12.12.1994	Fr.	250'000.00
<u>Abrechnung:</u>		
Bewilligter Kredit	Fr.	250'000.00
Ausführungskosten	Fr.	<u>256'842.55</u>
<b>Kreditüberschreitung</b>	<b>2.73%</b>	<b><u>Fr. 6'842.55</u></b>

Begründung:

Zusätzlicher Einbau von Lammellenstoren Westseite als Blend- und Wärmeschutz.  
Zudem mussten flächenmässig mehr Bodenbeläge ersetzt werden als vorgesehen, was zu höheren Kosten führte.

Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und als richtig befunden.

<b>Antrag:</b> Bewilligung eines Nachkredits von Fr. 6'842.55 zu Lasten Konto 363.503.1664.
---

**12. Konto 362.503.1667 (Direktion DBA)**  
(FINSP-Nr. 64)

**Schulanlage Niederwangen, Weiterausbau Schulbauten (Modulbau)**

Kredit Gemeinderat vom 22.11.2000	Fr.	100'000.00
Kredit Parlament vom 26.2.2001	Fr.	<u>1'370'000.00</u>
<b>Total bewilligte Kredite</b>	<b>Fr.</b>	<b><u>1'470'000.00</u></b>
<u>Abrechnung:</u>		
Bewilligter Kredit	Fr.	1'470'000.00
Ausführungskosten	Fr.	<u>1'446'414.80</u>
<b>Kreditunterschreitung</b>	<b>-1.60%</b>	<b><u>Fr. -23'585.20</u></b>

Kosten der Gemeinde:

Ausführungskosten	Fr.	1'446'414.80
Eigenleistungen	Fr.	30'000.00
-Einnahmen (Kantonsbeitrag)	Fr.	<u>-95'200.00</u>
<b>Nettokosten</b>	<b>Fr.</b>	<b><u>1'381'214.80</u></b>

Begründung:

Die Mehrkosten bei:

- Blitzschutz, infolge Wechsel von Blech- zu Gründach wurden zusätzliche Fangleitungen verlangt
- Spenglerarbeiten, nachträglicher Einbau von Vogelschutzgittern
- Aushubarbeiten, mehr Handaushub infolge Behinderung durch Leitungen/Schächte
- Abbrucharbeiten, zusätzlicher Abbruch Vorplatzabschluss

wurden durch die erbrachten Eigenleistungen mehr als kompensiert, so dass per Saldo eine Kreditunterschreitung resultiert.

Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und als richtig befunden.



**13. Konto 122.503.0252 (Direktion DBA)  
(FINSP-Nr. 62)**

**Neubau Serverraum und Massnahmen Sicherheit IZ Köniz-Muri**

Kredit Gemeinderat vom 10.9.2003	Fr.	35'000.00
Kredit Parlament vom 15.3.2004	Fr.	450'000.00

<b>Total bewilligte Kredite</b>	<b>Fr.</b>	<b>485'000.00</b>
---------------------------------	------------	-------------------

Abrechnung:

Bewilligter Kredit	Fr.	485'000.00
Nettokosten (Köniz Anteil netto)	Fr.	441'987.95

<b>Kreditunterschreitung</b>	<b>-8.87%</b>	<b>Fr. -43'012.05</b>
------------------------------	---------------	-----------------------

Kosten der Gemeinde:

Ausführungskosten	Fr.	541'916.60
Eigenleistungen	Fr.	34'705.00
-Einnahmen (Anteil Muri)	Fr.	-134'633.65

<b>Nettokosten (Anteil Köniz)</b>	<b>Fr.</b>	<b>441'987.95</b>
-----------------------------------	------------	-------------------

Begründung:

Bei den haustechnischen Installationen wurde in Zusammenarbeit mit der IZ-Leitung, den Fachingenieuren und den Gemeindebauten, permanent optimiert.

Bei den Elektroanlagen wurden bei der USV-Anlage die Leistungen überprüft und reduziert, bei den Beleuchtungen wurden auf zusätzliche Stehleuchten verzichtet, die Sicherheitsanlage wurde vereinfacht und durch die Umgestaltung des Zugangsbereichs konnte auf eine Türe verzichtet werden, was eine Reduktion der Anlage zur Folge hatte.

Bei den Lüftungs- und Sanitäranlagen konnte durch eine Rochade des Serverraums mit dem USV-Raum der Löschgassüberdruckkanal reduziert und die Kanal- und Leitungsführungen verkürzt und vereinfacht werden.

Die Reserve musste nicht beansprucht werden.

Revisionsbemerkungen:

Wir haben diese Abrechnung geprüft und als richtig befunden.

Köniz, 7. August 2006

**Der Finanzinspektor**